

The Role Of The Interpreter

Serbian



Улога тумача

Улога тумача је да премости јаз у комуницирању између две или више страна које не говоре исти језик.

Тумач мора да:

- ✔ Буде непристрасан. Тумач не може да помаже вама или другој страни. Он или она може само да преведе речи које свака од страна каже.
- ✔ Држи у поверењу све што је речено и преведено.

Тумач не може да:

- ✘ Додаје или одузима од оног што је речено, него само да тумачи оно што се каже.
- ✘ Вам да савет или своје мишљење или било какву другу помоћ.
- ✘ Води разговор.
- ✘ Разговара са вама ван ситуације у којој вам преводи.

**Ако вам треба тумач, разговарајте са нашим особљем.
Ако желите некога да похвалите или да се жалите на некога,
молимо вас да разговарате са менаџером.**